

Література:

1. Ніколаєва С.Г., Скляренко Н. К. Бражник Н. О. та ін. // Типова програма підготовки вчителя іноземної мови. Методика навчання іноземної мови в середніх навчальних закладах : для університетів та інститутів // Іноземні мови - № 2, 1998, с.24-25
2. ВикипедияЯ [Електронний ресурс] : ВикипедияЯ – Режим доступу : <http://ru.wikipedia.org/wiki/>

УДК 811.111

ФОРМУВАННЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У СТУДЕНТІВ ШЛЯХОМ ВИКОРИСТАННЯ АВТЕНТИЧНИХ ТЕКСТІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Лапчевська А.Л. – викладач кафедри іноземних мов МНАУ

Концепція навчання іноземній мові у ВНЗ зорієнтована на формування творчої активної особистості. Комунікативний підхід до навчання є основним у реалізації такого завдання. Вивчення професійної мови потребує автентичних матеріалів. Пошук дійсних нестандартних ситуацій може бути складним та довгим, не менш складним є процес розміщення автентичних матеріалів в учбовому процесі. Основним критерієм автентичності вважається критерій функціональності. Функціональність – це орієнтація автентичних матеріалів на використання їх у реальному житті, на створення ілюзії природного мовного середовища. Робота над функціонально автентичним матеріалом знайомить студента з реальними умовами використання вивченого та готує до самостійного автентичного вживання цих засобів в іноземній мові. Навчання аудіюванню на автентичних матеріалах передбачає

розвиток мовного слухання. Будь - яка індивідуальна особливість вимови, тембру голосу, досить швидкий темп та певні дефекти мови можуть ускладнювати розуміння мови.

Для подолання труднощів, що пов'язані з розумінням носіїв мови, потрібно з початку навчання слухати іноземну мову, поступово скорочуючи кількість учбових текстів. Потім потрібно використовувати учбово-автентичні та дійсно автентичні записи.

Учбово-автентичні тексти складаються з ціллю використання аудіювання як засіб для:

- 1) навчання іншим видам мовленнєвої діяльності;
- 2) введення та закріплення нового мовного матеріалу (фонетичного, лексичного та граматичного);
- 3) контролю вивченого матеріалу.

Такі тексти, як правило, не містять адитивних труднощів. Дійсно автентичні матеріали (authentic, unscripted recordings) використовуються для розвитку навичок та вмінь безпосереднього аудіювання як виду мовленнєвої діяльності. Аргументами для використання автентичних неадаптованих текстів є такі:

- 1) Використання штучних, спрощених текстів може потім утруднювати сприйняття текстів з «реального життя»
- 2) Адаптовані учбові тексти втрачають характерні ознаки тексту як певної одиниці комунікації, що не мають авторської індивідуальності або національної специфіки.
- 3) Автентичні тексти різноманітні за стилем та тематикою, що викликає зацікавленість студентів у процесі роботи над ними.
- 4) Автентичні тексти ілюструють функціонування мови у формі, яка прийнята носіями мови та у природному соціальному контексті.

Спілкування між людьми складається не тільки з розуміння усної та письмової мови, але також з багатьох інших факторів: умови та культури спілкування, володіння невербальними засобами спілкування (жести, міміка). Таким чином, ефективне комунікативне навчання має безпосередній зв'язок з культурою народу - носія мови.

Формування навичок аудіювання не можливо без застосування технічних засобів. Велику роль відіграє постійне використання магнітофону. Сучасний підхід до навчання передбачає комбіноване використання технічних та електронних засобів. Для підготовки спеціалістів велику роль відіграє використання презентацій, зборів, конференцій. Застосування комп'ютерних презентацій у програмі Power Point є важливим засобом підтримки діяльності викладача. Освітній потенціал мультимедійних презентацій полягає у наступному:

- поєднання різноманітної текстової аудіо- та відео наочності;
- опорна підтримка при навчанні усіх видів мовленнєвої діяльності;
- можливість використання окремих слайдів як роздаткового матеріалу;
- активізація уваги всієї групи;
- забезпечення ефективного сприйняття нового учбового матеріалу;
- формування комп'ютерної мультимедійної компетентності, розвиток креативних здібностей студентів.

Учбовий процес треба формувати таким чином, щоб не створювати «культурний шок», який блокує канали навчання. Навпаки, відмінності життя у іншій країні повинні визивати у студентів роздуми, зацікавленість, що потім повинні приводити молоде покоління до понять толерантності, поваги і та

адекватного сприйняття іншої дійсності.

Традиційні методики навчання зараз мають підкріплення через застосування могутніх ресурсів Інтернету, сучасної преси. Це сприяє засвоєнню реальної мови, яка містить вживання сучасних слів, понять, сучасну фонетику тощо.

Питання полягає в тому, щоб студенти мали можливість живого знайомства з якомога більшою кількістю варіантів мови, що вивчається. Навчання англійської мови має особливості на сучасному етапі. Широке розповсюдження англійської мови у світі ставить перед майбутнім спеціалістом багато завдань: гарне володіння іноземною мовою, можливість підтримати бесіду з професіональних питань, вміння підтримати соціальне спілкування (smalltalk), вміння спілкуватися по телефону, електронною поштою.

Формування вмінь та навичок спілкування на іноземній мові досягає двох цілей:

1. Студенти навчаються практичному володінню іноземною мовою.
2. Навички спілкування іноземною мовою можуть бути перенесені на рідну мову для подальшого її використання.

Отже, можна зазначити, що постійне та різноманітне використання методів навчання міжкультурної комунікації та застосування сучасних інформаційних технологій створює необхідну мотивацію для кращого оволодіння англійською мовою.

Література:

1. Business Spotlight Going Global. – 2007. – №2. – P.11-13. – (Переклад).
2. Тарнапольський О.Б. Методика обучения английскому языку для делового общения / О.Б. Тарнапольський, С. П. Кожушко. – Киев: Ленвит, 2004. – С. 100-105.